

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT

N. 92 — 1628

7 MEI 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van de Nederlandse benaming « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt » in « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken »

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de artikelen 29 en 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juni 1984 tot inrichting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 juli 1985, 17 oktober 1986, 16 februari 1987, 27 september 1989, 26 november 1990, 22 april 1991 en 24 februari 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 april 1986, 12 januari 1987 en 11 december 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. In de Nederlandse tekst van het opschrift van het koninklijk besluit van 25 juni 1984 tot inrichting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt worden de woorden « Openbaar Ambt » vervangen door het woord « Ambtenarenzaken ».

§ 2. In de Nederlandse tekst van artikel 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « Openbaar Ambt » vervangen door het woord « Ambtenarenzaken ».

Art. 2. § 1. In de Nederlandse tekst van het opschrift van het koninklijk besluit van 17 september 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt worden de woorden « Openbaar Ambt » vervangen door het woord « Ambtenarenzaken ».

§ 2. In de Nederlandse tekst van artikel 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt » vervangen door de woorden « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken ».

§ 3. In de Nederlandse tekst van artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « Openbaar Ambt » vervangen door het woord « Ambtenarenzaken ».

§ 4. In de Nederlandse tekst van artikel 3 van hetzelfde besluit worden de woorden « Openbaar Ambt » vervangen door het woord « Ambtenarenzaken ».

§ 5. In de Nederlandse tekst van artikel 4 van hetzelfde besluit worden de woorden « Openbaar Ambt » vervangen door het woord « Ambtenarenzaken ».

Art. 3. § 1. In de Nederlandse tekst van het opschrift van het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, worden de woorden « Openbaar Ambt » vervangen door het woord « Ambtenarenzaken ».

§ 2. In de Nederlandse tekst van artikel 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « Openbaar Ambt » vervangen door het woord « Ambtenarenzaken ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 mei 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 92 — 1628

7 MAI 1992. — Arrêté royal modifiant la dénomination néerlandaise « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt » in « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken »

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 29 et 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 25 juin 1984 organisant le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1984 portant fixation du cadre organique du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, modifié par les arrêtés royaux des 15 juillet 1985, 17 octobre 1986, 16 février 1987, 27 septembre 1989, 26 novembre 1990, 22 avril 1991 et 24 février 1992;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, modifié par les arrêtés royaux des 9 avril 1986, 12 janvier 1987 et 11 décembre 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}, § 1^{er}. Dans le texte néerlandais de l'intitulé de l'arrêté royal du 25 juin 1984 organisant le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, les mots « Openbaar Ambt » sont remplacés par le mot « Ambtenarenzaken ».

§ 2. Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er} du même arrêté, les mots « Openbaar Ambt » sont remplacés par le mot « Ambtenarenzaken ».

Art. 2. § 1^{er}. Dans le texte néerlandais de l'intitulé de l'arrêté royal du 17 septembre 1984 portant fixation du cadre organique du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, les mots « Openbaar Ambt » sont remplacés par le mot « Ambtenarenzaken ».

§ 2. Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er} du même arrêté, les mots « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt » sont remplacés par les mots « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken ».

§ 3. Dans le texte néerlandais de l'article 2 du même arrêté, les mots « Openbaar Ambt » sont remplacés par le mot « Ambtenarenzaken ».

§ 4. Dans le texte néerlandais de l'article 3 du même arrêté, les mots « Openbaar Ambt » sont remplacés par le mot « Ambtenarenzaken ».

§ 5. Dans le texte néerlandais de l'article 4 du même arrêté, les mots « Openbaar Ambt » sont remplacés par le mot « Ambtenarenzaken ».

Art. 3. § 1^{er}. Dans le texte néerlandais de l'intitulé de l'arrêté royal du 3 décembre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, les mots « Openbaar Ambt » sont remplacés par le mot « Ambtenarenzaken ».

§ 2. Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er} du même arrêté, les mots « Openbaar Ambt » sont remplacés par le mot « Ambtenarenzaken ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBBACK